

**EDER**

**STAPLER**

**FORTENS™**



**STARKE PARTNER.  
ROBUSTE STAPLER.™**



# VERBRENNUNGSMOTORISCHE- GEGENGEWICHTSSTAPLER

HB.0-9.0FT FORTENS / FORTENS ADVANCE / FORTENS ADVANCE+



**8 000–9 000 KG**

# FORTENS, FORTENS ADVANCE & FORTENS ADVANCE + H8.OFT, H9.OFT

		HYSTER		HYSTER		HYSTER		HYSTER	
		H8.OFT6		H8.OFT6		H8.OFT6		H8.OFT9	
		Fortens		Fortens Advance / Fortens Advance+		Fortens Advance / Fortens Advance+		Fortens	
		Cummins 3.3L DuraMatch™ 3-Gang		Kubota 3.8L DuraMatch™ 3-Gang / DuraMatch™ Plus 3-Gang		GM 5.7L DuraMatch™ 3-Gang / DuraMatch™ Plus 3-Gang		Cummins 3.3L DuraMatch™ 3-Gang	
		Ölbad-Lamellenbremsen		Ölbad-Lamellenbremsen		Ölbad-Lamellenbremsen		Ölbad-Lamellenbremsen	
KERNZEICHEN	1.1	Hersteller (Kurzbezeichnung)							
	1.2	Typzeichen des Herstellers							
		Modell							
		Motor/Getriebe							
		Bremsenart							
	1.3	Antrieb: Elektro, Diesel, Benzin, Treibgas, Netzelektro							
1.4	Bedienung Hand, Geh, Stand, Sitz, Kommissionierer								
1.5	Nenntragfähigkeit/Last	Q (kg)		8 000		8 000		8 000	
1.6	Lastschwerpunktstand	c (mm)		600		600		600	
1.8	Lastabstand	x (mm)		613,5		613,5		664,5	
1.9	Radstand	y (mm)		2 450		2 450		2 450	
GEWICHT	2.1	Eigengewicht		11 259		11 259		11 340	
	2.2	Achslast mit Last vorn/hinten		17 416 / 1 844		17 416 / 1 844		17 434 / 1 907	
	2.3	Achslast ohne Last vorn/hinten		5 453 / 5 806		5 453 / 5 806		5 471 / 5 869	
MAßE / ABMESSUNGEN	3.1	Bereifung: L = Luft, V = Vollgummi, SE = Superelastik							
	3.2	Reifengröße, vorn		8.25 x 15 -14PR 1		8.25 x 15 -14PR 1		8.25 x 15 -14PR 1	
	3.3	Reifengröße, hinten		8.25 x 15 -14PR 1		8.25 x 15 -14PR 1		8.25 x 15 -14PR 1	
	3.5	Räder, Anzahl vorn/hinten (x = angetrieben)		4X 2 1		4X 2 1		4X 2 1	
	3.6	Spurweite, vorn		b <sub>0</sub> (mm)		2 003		2 003	
3.7	Spurweite, hinten		b <sub>1</sub> (mm)		1 535,6		1 535,6		
GRÜNDAUSSUNGEN	4.1	Neigung Hubgerüst/Gabelträger vor/zurück		α (°) (°)		5		5	
	4.2	Höhe Hubgerüst eingefahren		h <sub>1</sub> (mm)		3 962		3 962	
	4.3	Freihub †		h <sub>2</sub> (mm)		0		0	
	4.4	Hub †		h <sub>3</sub> (mm)		5 500		5 565	
	4.5	Höhe Hubgerüst ausgefahren †		h <sub>4</sub> (mm)		6 725		6 725	
	4.7	Höhe Schutzdach (Kabine) ■		h <sub>5</sub> (mm)		2 531		2 531	
	4.7.1	Kabinehöhe (offene Kabine)		mm		2 549		2 549	
	4.8	Sitzhöhebezogen auf SIP/Standhöhe ○		h <sub>7</sub> (mm)		1 540		1 540	
	4.12	Kupplungshöhe		h <sub>12</sub> (mm)		476		476	
	4.19	Gesamtlänge		l <sub>1</sub> (mm)		5 096,5		5 096,5	
	4.20	Länge einschließlich Gabelrücken		l <sub>2</sub> (mm)		3 896,5		3 896,5	
	4.21	Gesamtbreite ◊		b <sub>1</sub> /b <sub>2</sub> (mm)		2 239		2 239	
	4.22	Gabelstaplermaße ISO 2331		s / e / f (mm)		65 / 200 / 1 200		65 / 200 / 1 200	
	4.23	Gabelträger ISO 2328, Klasse/Typ A, B				IV A		IV A	
	4.24	Gabelträgerbreite ●		b <sub>3</sub> (mm)		2 030 <sup>a</sup>		2 030 <sup>b</sup>	
	4.31	Bodenfreiheit mit Last unter Hubgerüst		m <sub>1</sub> (mm)		173		173	
	4.32	Bodenfreiheit Mitte Radstand		m <sub>2</sub> (mm)		253		253	
	4.34.1	Arbeitsgangbreite bei Palette 1000 x 1200 quer ◆		A <sub>1</sub> (mm)		5 486,5		5 486,5	
	4.34.2	Arbeitsgangbreite bei Palette 800 x 1200 längs ◆		A <sub>2</sub> (mm)		5 686,5		5 686,5	
	4.35	Wenderadius		W <sub>1</sub> (mm)		3 673		3 673	
4.36	Kleinstere Drehpunktstand		b <sub>4</sub> (mm)		1 482		1 482		
4.41	Sich rechtwinklig schneidende Gänge (mit Palette: B = 1 200 mm, L = 1 000 mm)				3 045		3 045		
4.42	Stufenhöhe (vom Boden bis Trittbrett)		mm		321		321		
4.43	Stufenhöhe (Zwischenstufen zwischen Trittbrett und Fußraum)		mm		256		256		
LEISTUNGSWERTEN	5.1	Fahrgeschwindigkeit mit/ohne Last		km/h		23,2 / 23,8		22,9 / 23,5	
		Stage IIIA diesel motor		km/h		-		-	
		Stage IIIB diesel motor □		km/h		-		23,2 / 23,8	
	5.2	Hubgeschwindigkeit mit/ohne Last (ZFL)		m/s		0,43 / 0,45		0,35 / 0,42	
	5.3	Senkgeschwindigkeit mit/ohne Last (ZFL)		m/s		0,41 / 0,37		0,41 / 0,37	
	5.5	Zugkraft mit/ohne Last @ 1,6 km/h		kN		53,4 / 32,2		53 / 32	
		Stage IIIA diesel motor		kN		-		-	
		Stage IIIB diesel motor □		kN		53,4 / 32,2		-	
	5.7	Steigfähigkeit mit/ohne Last @ 1,6 km/h †		%		29,5 / 30,5		30 / 31	
		Stage IIIB diesel motor		%		-		28,1 / 26,6	
5.10	Betriebsbremse				Hydraulik		Hydraulik		
V-MOTON	7.1	Motorhersteller/Typ		Cummins QS83.3		Kubota 3.8L		GM 5.7L	
	7.2	Motorleistung nach ISO 1585		kW		82 @ 2 400		82 @ 2 400	
	7.3	Nenn Drehzahl		min <sup>-1</sup>		2 430		2 400	
	7.4	Zylinderzahl/Hubraum		cm <sup>3</sup>		4 / 3 261		4 / 3 769	
	7.5	Kraftstoffverbrauch nach VDI-Zyklus †		l/h bzw. kg/h		9,4		9,1	
SCHWELLES	8.1	Ausführung des Fahrtriebes		Elektronisches 2-Gang Lastschaltgetriebe		Elektronisches 2-Gang Lastschaltgetriebe		Elektronisches 2-Gang Lastschaltgetriebe	
	10.1	Arbeitsdruck für Anbaugerät		bar		155		155	
	10.2	Ölstrom für Anbaugeräte ◊		l/min		93		93	
	10.3	Hydrauliköltank, Inhalt		l		70,9		70,9	
	10.4	Kraftstofftank, Inhalt		l		74,8		74,8	
	10.7	Schalldruckpegel L <sub>90,2</sub> (Fahrerplatz) ◊		dB (A)		79 / 79		82 / 79	
	10.7.1	Schalleistungspegel L <sub>90,2</sub> (Arbeitsplatz)		dB		106		105	
	10.8	Anhängerkupplung, Art/Typ DIN				Stift		Soft	

Technische Daten gemäß VDI 2198.

**HINWEIS:** Kubota V3.8-L-Dieselmotoren müssen mit ultra-schwefelarmem Diesel (ULSD) mit einem Schwefelgehalt von maximal 15 ppm betrieben werden. Dieseldieselfuelstoff mit höherem Schwefelanteil beeinträchtigt den Schadstoffausstoß der Stufe-IIIB-Motoren und kann Schäden an den Komponenten verursachen.

HYSTER		HYSTER		HYSTER		HYSTER		HYSTER		
H8.OFT9		H8.OFT9		H9.OFT6		H9.OFT6		H9.OFT6		1.1
Fortens Advance / Fortens Advance+		Fortens Advance / Fortens Advance+		Fortens		Fortens Advance / Fortens Advance+		Fortens Advance / Fortens Advance+		1.2
Kubota 3.8L		GM 5.7L		Cummins 3.3L		Kubota 3.8L		GM 5.7L		
DuraMatch™ 3-Gang / DuraMatch™ Plus 3-Gang		DuraMatch™ 3-Gang / DuraMatch™ Plus 3-Gang		DuraMatch™ 3-Gang		DuraMatch™ 3-Gang / DuraMatch™ Plus 3-Gang		DuraMatch™ 3-Gang / DuraMatch™ Plus 3-Gang		
Ölbad-Lamellenbremsen		Ölbad-Lamellenbremsen		Ölbad-Lamellenbremsen		Ölbad-Lamellenbremsen		Ölbad-Lamellenbremsen		
Diesel		LPG (Gas)		Diesel		Diesel		LPG (Gas)		1.3
Sitz		Sitz		Sitz		Sitz		Sitz		1.4
8 000		8 000		9 000		9 000		9 000		1.5
900		900		600		600		600		1.6
664,5		664,5		613,5		613,5		613,5		1.8
2 450		2 450		2 450		2 450		2 450		1.9
12 169		12 352		11 624		11 624		11 899		2.1
18 418		1 751		18 281		2 042		18 762		1 967
5 310		6 859		5 385		6 967		5 304		6 424
18 762		1 967		18 762		1 967		18 780		2 030
5 322		6 487		5 322		6 487		5 322		6 487
2.3										
P		P		P		P		P		3.1
8.25 x 15 -14PR <sup>1</sup>		8.25 x 15 -14PR <sup>1</sup>		8.25 x 15 -14PR <sup>1</sup>		8.25 x 15 -14PR <sup>1</sup>		8.25 x 15 -14PR		3.2
8.25 x 15 -14PR <sup>1</sup>		8.25 x 15 -14PR <sup>1</sup>		8.25 x 15 -14PR <sup>1</sup>		8.25 x 15 -14PR <sup>1</sup>		8.25 x 15 -14PR		3.3
4X 2 <sup>1</sup>		4X 2 <sup>1</sup>		4X 2 <sup>1</sup>		4X 2 <sup>1</sup>		4X 2 <sup>1</sup>		3.5
2 003		2 003		2 003		2 003		2 003		3.6
1 535,6		1 535,6		1 535,6		1 535,6		1 535,6		3.7
5		9 <sup>2</sup>		5		9 <sup>2</sup>		5		9 <sup>2</sup>
3 962		3 962		3 962		3 962		3 962		4.1
0		0		0		0		0		4.2
5 500		5 565		5 500		5 565		5 500		5 565
6 725		6 725		6 725		6 725		6 725		4.4
2 531		2 531		2 531		2 531		2 531		4.5
2 549		2 549		2 549		2 549		2 549		4.7
1 540		1 540		1 540		1 540		1 540		4.7.1
476		476		476		476		476		4.8
5 238		5 238		5 158,1		5 158,1		5 158,1		4.12
4 089		4 089		3 958,1		3 958,1		3 958,1		4.19
2 239		2 239		2 239		2 239		2 239		4.20
65		200		65		200		65		200
1 200		1 200		1 200		1 200		1 200		4.21
IV A		IV A		IV A		IV A		IV A		4.22
2 030 <sup>1</sup>		2 030 <sup>2</sup>		2 030 <sup>2</sup>		2 030 <sup>1</sup>		2 030 <sup>2</sup>		4.23
173		173		173		173		173		4.24
253		253		253		253		253		4.31
5 658,5		5 658,5		5 536,5		5 536,5		5 536,5		4.32
5 858,5		5 858,5		5 736,5		5 736,5		5 736,5		4.33
3 794		3 794		3 723		3 723		3 723		4.34
1 482		1 482		1 482		1 482		1 482		4.35
3 115		3 115		3 074		3 074		3 074		4.36
321		321		321		321		321		4.41
256		256		256		256		256		4.42
256		256		256		256		256		4.43
-		22,9		-		-		22,9		23,5
-		-		23,2		23,8		-		5.1
23,2		23,8		-		-		-		
0,42		0,45		0,42		0,45		0,35		0,42
0,41		0,37		0,41		0,37		0,41		0,37
-		53		-		-		53		31
-		-		53,4		31,4		-		5.5
53,4		30,6		-		-		53,4		31,4
-		-		-		-		-		
-		28		-		-		27		28
-		-		27,2		28,4		-		5.7
28,1		26,6		-		-		-		
Hydraulik		Hydraulik		Hydraulik		Hydraulik		Hydraulik		5.10
Kubota 3.8L		GM 5.7L		Cummins QS83.3		Kubota 3.8L		GM 5.7L		7.1
82 @ 2 400		97 @ 2 400		82 @ 2 400		82 @ 2 400		97 @ 2 400		7.2
2 400		2 400		2 430		2 400		2 400		7.3
4		3 769		8		5 735		4		3 679
9,4		20,8		10,6		10,4		9,8		20,8
10,6										7.5
Elektronisches 2-Gang Lastschaltgetriebe		Elektronisches 2-Gang Lastschaltgetriebe		Elektronisches 2-Gang Lastschaltgetriebe		Elektronisches 2-Gang Lastschaltgetriebe		Elektronisches 2-Gang Lastschaltgetriebe		8.1
155		155		155		155		155		10.1
93		93		93		93		93		10.2
70,9		70,9		70,9		70,9		70,9		10.3
74,8		-		74,8		74,8		-		10.4
79		79		82		79		82		79
105		107		106		105		107		10.7.1
Stift		Stift		Stift		Stift		Stift		10.8

# HUBGERÜST UND TRAGKRAFTANGABEN

HS.0FT6 UND HS.0FT6 – HUBGERÜSTE

	Maximale Hubhöhe (mm) (h <sub>1+s</sub> )	Neigung nach hinten	Bauhöhe Hubgerüst eingefahren (mm)	Bauhöhe Hubgerüst ausgefahren (mm)	Freihub (Gabeloberkante) (mm)
Zweifach niedriger Freihub	3 065	9°	2 712	4 350 ❖	0
	3 565	9°	2 962	4 650 ❖	0
	4 565	9°	3 462	5 650 ❖	0
	5 565	9°	3 962	6 650 ❖	0
	6 065	9°	4 212	7 350 ❖	0
Dreifach Vollfreihub	4 615	6°	2 702	6 077 ❖	1 565 ⚡
	5 515	6°	3 002	6 977 ❖	1 865 ⚡
	5 965	6°	3 152	7 427 ❖	2 015 ⚡

HS.0FT9 – HUBGERÜSTE

	Maximale Hubhöhe (mm) (h <sub>1+s</sub> )	Neigung nach hinten	Bauhöhe Hubgerüst eingefahren (mm)	Bauhöhe Hubgerüst ausgefahren (mm)	Freihub (Gabeloberkante) (mm)
Zweifach niedriger Freihub	3 065	9°	2 712	4 398 ❖	0
	3 565	9°	2 962	4 698 ❖	0
	4 565	9°	3 462	5 698 ❖	0
	5 565	9°	3 962	6 698 ❖	0
	6 065	9°	4 212	7 398 ❖	0
Dreifach Vollfreihub	4 615	6°	2 712	6 125 ❖	1 405 ⚡
	5 515	6°	3 012	7 025 ❖	1 705 ⚡
	5 965	6°	3 162	7 475 ❖	1 855 ⚡

HS.0FT6-HS.0FT9 – Nenntragfähigkeit in kg

Doppelte Superelastikreifen							
Mit Gabelträger							
	Maximale Hubhöhe (mm) (h <sub>1+s</sub> )	HS.0FT6 ❖		HS.0FT9		HS.0FT	
		Tragfähigkeit bei maximaler Hubhöhe	Tragfähigkeit bei Hubhöhe	Tragfähigkeit bei maximaler Hubhöhe	Tragfähigkeit bei Hubhöhe	Tragfähigkeit bei maximaler Hubhöhe	Tragfähigkeit bei Hubhöhe
Zweifach niedriger Freihub	3 065	8 000		8 000		9 000	
	3 565	8 000		8 000		9 000	
	4 565	8 000		8 000		9 000	
	5 565	8 000		7 920	8 000kg zu 5 265mm	8 720	9 000kg zu 5 315mm
	6 065	7 710	8 000kg zu 5 815mm	7 770	8 000kg zu 5 265mm	8 120	9 000kg zu 5 315mm
Dreifach Vollfreihub	4 615	8 000		8 000		8 000	
	5 515	8 000		7 770	8 000kg zu 4 615mm	8 830	9 000kg zu 5 365mm
	5 965	7 940	8 000kg zu 5 915mm	7 650	8 000kg zu 4 615mm	8 300	9 000kg zu 5 365mm

Doppelte Superelastikreifen							
Mit Gabelträger und Seitenschieber							
	Maximale Hubhöhe (mm) (h <sub>1+s</sub> )	HS.0FT6 ❖		HS.0FT9		HS.0FT	
		Tragfähigkeit bei maximaler Hubhöhe	Tragfähigkeit bei Hubhöhe	Tragfähigkeit bei maximaler Hubhöhe	Tragfähigkeit bei Hubhöhe	Tragfähigkeit bei maximaler Hubhöhe	Tragfähigkeit bei Hubhöhe
Zweifach niedriger Freihub	3 065	7 580		7 540		8 500	
	3 565	7 570		7 530		8 490	
	4 565	7 540		7 400		8 470	
	5 565	7 520		6 560	7 500kg zu 5 265mm	8 190	8 450kg zu 5 315mm
	6 065	7 240	7 510kg zu 5 815mm	6 070	7 480kg zu 5 265mm	7 620	8 440kg zu 5 315mm
Dreifach Vollfreihub	4 615	7 560		7 410		8 500	
	5 515	7 540		6 650	7 530kg zu 4 615mm	8 320	8 480kg zu 5 365mm
	5 965	7 480	7 530kg zu 5 915mm	6 220	7 510kg zu 4 615mm	7 810	8 470kg zu 5 365mm

Doppelte Superelastikreifen							
Mit Gabelträger und Seitenschieber mit Gabelzinkenverstellung							
	Maximale Hubhöhe (mm) (h <sub>1+s</sub> )	HS.0FT6 ❖		HS.0FT9		HS.0FT	
		Tragfähigkeit bei maximaler Hubhöhe	Tragfähigkeit bei Hubhöhe	Tragfähigkeit bei maximaler Hubhöhe	Tragfähigkeit bei Hubhöhe	Tragfähigkeit bei maximaler Hubhöhe	Tragfähigkeit bei Hubhöhe
Zweifach niedriger Freihub	3 065	7 530		7 550		8 460	
	3 565	7 520		7 530		8 440	
	4 565	7 500		7 500		8 420	
	5 565	7 470		7 390	7 460kg zu 5 265mm	8 140	8 400kg zu 5 315mm
	6 065	7 200	7 460kg zu 5 815mm	7 240	7 440kg zu 5 265mm	7 570	8 390kg zu 5 315mm
Dreifach Vollfreihub	4 615	7 530		7 530		8 470	
	5 515	7 510		7 290	7 500kg zu 4 615mm	8 290	8 450kg zu 5 365mm
	5 965	7 450	7 500kg zu 5 915mm	7 150	7 480kg zu 4 615mm	7 790	8 430kg zu 5 365mm

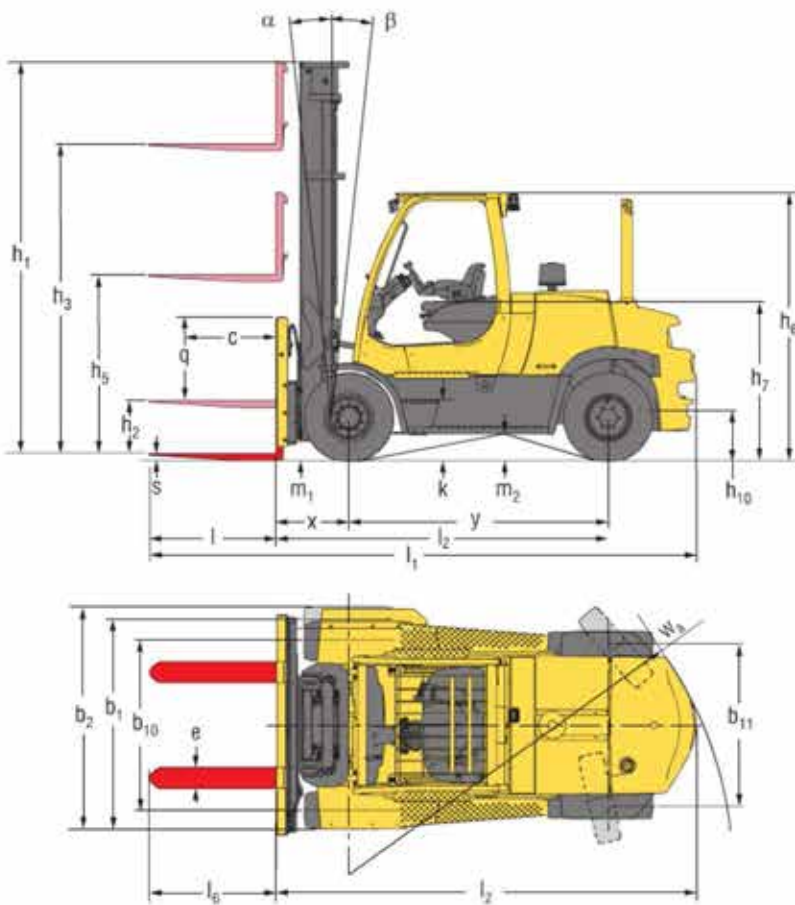
## ANMERKUNG

Zur Resttragfähigkeitsberechnung der Stapler mit anderen Spezifikationen als in der Liste oben bitte setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung.

Aufgeführte Tragkraftwerte gelten mit Hubgerüst in vertikaler Position mit Standard-Gabelträger oder integriertem Seitenschieber und Standard-Gabeln. Bei höheren Hubhöhen, anderen Lastschwerpunkten oder geänderter Ausstattung können sich die Tragkraftwerte, die erforderliche Neigeinschränkung oder die erforderlichen Achsbreiten, ändern.

Werte gelten für Stapler mit Standardausstattung. Die Werte können sich bei anderer Ausstattung ändern. Bitte setzen Sie sich mit Ihrem Hyster Gabelstaplerhändler in Verbindung, um weitere Informationen zu erhalten.

# STAPLER-ABMESSUNGEN



= Schwerpunkt des Staplers ohne Last

Bei  $b_{12}/2 < b_{13}$ :  $AST = W_8 + x + l_6 + a$

Bei  $b_{12}/2 > b_{13}$ :  $AST = W_8 + \sqrt{(l_6 + x)^2 + (b_{12}/2 - b_{13})^2}$

$a$  = min. Sicherheitsabstand

(VDI standard = 200 mm BITA empfehlung = 300 mm)

$l_6$  = Länge der Last

## HINWEIS:

Die Staplerspezifikationen müssen auf die Einsatzanforderungen ausgerichtet sein, Kommen diese Spezifikationen (z.B. Bauhöhen) zu kritisch nahe an die Einsatzvorgaben heran, setzen Sie sich bitte mit unserem Verkaufsrepräsentanten in Verbindung.

- † Gabelunterkante/Gabeloberkante.
- + Ohne Lastenschutzgitter.
- $h_6$  unterliegt einer Toleranz von  $\pm 5$  mm, 2 549 mm bei Kabinenoption.
- Vollgefederter Sitz in eingedrückter Position.
- Addieren 50 mm für Lastenschutzgitter.
- ◆ Arbeitsgangbreite (Zeilen 4.34.1 & 4.34.2) basiert auf der VDI-Normberechnung, wie aus der Maßskizze ersichtlich. Die British Industrial Truck Association empfiehlt, 100 mm zum Sicherheitsabstand ( $a$ ) hinzuzuzählen, um einen zusätzlichen Sicherheitsabstand hinter dem Stapler zu erhalten.
- † Die Werte für die Steigfähigkeit sind zum Vergleich der Traktionsleistung angegeben. Sie sagen nichts aus über die Zulässigkeit des Betriebs für die genannten Steigungen. Für den Betrieb auf Steigungen, beachten Sie die Betriebsanleitung.
- = Variabel.
- ◇ Gemessen nach EN12053.
- 1 Weitere Reifenoptionen verfügbar.
- 2 Rückneigung bei einigen Hubgerüstoptionen auf 6 Grad beschränkt.
- 3 Gabelträger ist 2 030 mm breit, Lastschutzgitter 2 080 mm.

## EIGENGEWICHT:

Gewichte und Achslasten (Zeilen 2.1, 2.2, 2.3) basieren auf folgenden Spezifikationen:

**8.0T-6:** Vollständiger Gabelstapler mit 5 500-mm-Zweifach-Hubgerüst mit begrenztem Freihub (Gabelunterkante; 5 565 mm bis Gabeloberkante), 2 030-mm-Standardgabelträger und 1 200-mm-Gabel.

**8.0T-9:** Vollständiger Gabelstapler mit 4 500-mm-Zweifach-Hubgerüst mit begrenztem Freihub (Gabelunterkante; 4 565 mm bis Gabeloberkante), 2 030-mm-Standardgabelträger und 1 800-mm-Gabel.

**9.0T-6:** Vollständiger Gabelstapler mit 4 500-mm-Zweifach-Hubgerüst mit begrenztem Freihub (Gabelunterkante; 4 565 mm bis Gabeloberkante), 2 030-mm-Standardgabelträger und 1 200-mm-Gabel.

## HUBGERÜSTABELLEN:

- ◇ Minus 125 mm ohne Lastenschutzgitter.
- ◆ Minus 125 mm mit Lastenschutzgitter.

## BEMERKUNG

Sorgfalt ist immer dann gefordert, wenn Lasten angehoben transportiert werden. Bei angehobener Last reduziert sich Stabilität des Fahrzeugs. Das Bedienen von Gabelstaplern obliegt nur ausgebildetem Personal.

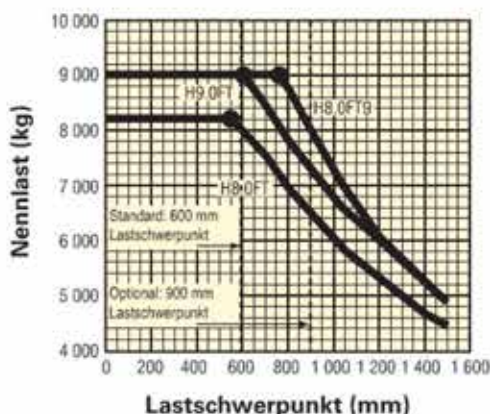
Die Bedienungsanleitung des Fahrzeugs ist immer zu berücksichtigen und befindet sich in der Schutztasche hinten am Fahrersitz.

Änderungen vorbehalten. Abbildungen können mit Sonderausstattungen zeigen die nicht zum Standardlieferumfang gehören.

## CE CE Sicherheit:

Dieser Stapler entspricht den derzeit gültigen EU Bestimmungen.

# NENNTRAGFÄHIGKEITEN



## Lastschwerpunkt

Abstand von der Gabelanlagefläche bis zum Lastschwerpunkt der Last.

## Nennlast

Daten basieren auf vertikalem Zweifach-Hubgerüst mit 5065 bis 5565 mm, abhängig vom Modell. Sondergabeln mit höherer Nennlast sind ggf. erforderlich, um die volle Tragfähigkeit bei einem Lastschwerpunkt von  $> 1100$  mm zu erreichen.

## LIEFERUMFANG

Die Produktreihe Fortens™ von Hyster wurde entwickelt, um die vielfältigen Einsatzanforderungen und Geschäftsziele zu erfüllen, die Kunden heute voraussetzen.

Die Baureihe H8.0-9.0FT ist in drei Tragfähigkeitsvarianten erhältlich, die den jeweiligen Betriebserfordernissen optimal entsprechen, wodurch die Effizienz spürbar verbessert wird.

Modell/ Paket	H8.0FT5			H8.0FT9			H9.0FT6		
DIESEL	Motor	Getriebe	Bremsen	Motor	Getriebe	Bremsen	Motor	Getriebe	Bremsen
Fortens	Cummins 3.3L Turbo	DuraMatch™ 3-Gang	Ölbad-Lamellenbremsen	Cummins 3.3L Turbo	DuraMatch™ 3-Gang	Ölbad-Lamellenbremsen	Cummins 3.3L Turbo	DuraMatch™ 3-Gang	Ölbad-Lamellenbremsen
Fortens Advance	Kubota V3.8L Turbo	DuraMatch™ 3-Gang	Ölbad-Lamellenbremsen	Kubota V3.8L Turbo	DuraMatch™ 3-Gang	Ölbad-Lamellenbremsen	Kubota V3.8L Turbo	DuraMatch™ 3-Gang	Ölbad-Lamellenbremsen
Fortens Advance+	Kubota V3.8L Turbo	DuraMatch™ Plus 3-Gang	Ölbad-Lamellenbremsen	Kubota V3.8L Turbo	DuraMatch™ Plus 3-Gang	Ölbad-Lamellenbremsen	Kubota V3.8L Turbo	DuraMatch™ Plus 3-Gang	Ölbad-Lamellenbremsen

Modell/ Paket	H8.0FT			H8.0FT9			H9.0FT		
LPG (Gas)	Motor	Getriebe	Bremsen	Motor	Getriebe	Bremsen	Motor	Getriebe	Bremsen
Fortens Advance	GM 5.7L V8	DuraMatch™ 3-Gang	Ölbad-Lamellenbremsen	GM 5.7L V8	DuraMatch™ 3-Gang	Ölbad-Lamellenbremsen	GM 5.7L V8	DuraMatch™ 3-Gang	Ölbad-Lamellenbremsen
Fortens Advance+	GM 5.7L V8	DuraMatch™ Plus 3-Gang	Ölbad-Lamellenbremsen	GM 5.7L V8	DuraMatch™ Plus 3-Gang	Ölbad-Lamellenbremsen	GM 5.7L V8	DuraMatch™ Plus 3-Gang	Ölbad-Lamellenbremsen

Bitte entnehmen der Preisliste weitere Spezifikationen.

### ANMERKUNG:

Kubota V-3,8-L-Dieselmotoren müssen mit ultra-schwefelarmem Diesel (ULSD) mit einem Schwefelgehalt von maximal 15 ppm betrieben werden. Dieseldieselfuelstoff mit höherem Schwefelanteil beeinträchtigt den Schadstoffausstoß der Stufe-IIIB-Motoren und kann Schäden an den Komponenten verursachen.

## PRODUKTMERKMALE

Die neue Baureihe Hyster Fortens H8.0-9.0FT ist eine leistungsstarke, kompakte Lösung für den Materialumschlag in einer Vielzahl anspruchsvoller Anwendungen.

Die Stapler eignen sich für eine Vielzahl Anwendungen, besonders auch bei häufigem Einsatz von Anbaugeräten, wie beispielsweise in der Papier-, Fertigungs-, Recycling-, Getränke-, Metall- oder Bauindustrie, und generell für Anwendungen auf engem Raum.

Ihr kompaktes Design gewährleistet, dass der verfügbare Platz optimal genutzt und die Effizienz im Einsatz maximiert werden kann, um die Betriebskosten niedrig zu halten.

Die Fortens-Modelle sind mit leistungsstarkem, Stufe IIIA-zertifiziertem Cummins QSB3.3L-Dieselmotor (**82 kW bei 2 400 U/min**) ausgestattet und auf Märkten erhältlich, die nicht der neuen Abgasnorm unterliegen. Fortens Advance und Advance+-Modelle sind mit neuem Kubota V3 800 E4-3,8-Liter-Dieselmotor oder GM V8-5,7-Liter-Motor für nicht der neuen Abgasnorm unterliegende Märkte ausgestattet.

### EMISSIONSARME MOTOREN VON KUBOTA

Der Stufe IIIB-konforme Kubota-Dieselmotor (**82 kW bei 2 400 U/min**) erfüllt die strengen Emissionsvorgaben durch eine Reihe ausgefeilter Technologien wie der gekühlten Abgasrückführung, Ladeluftkühlung und einem Dieselpartikelfilter mit aktiver Regeneration, sodass 90 % weniger Ruß ausgestoßen werden und ein Wert von nur noch 0,025 g/kWh erreicht wird.

**Stufe IIIB-konforme Gabelstapler von Hyster sind dank ihres intelligenten Designs zugleich wirtschaftlich und schadstoffarm und mit dem speziellen Stufe IIIB-Symbol gekennzeichnet.**



### AUSWAHL AN GETRIEBEN

Die Modelle der Baureihen Fortens und Fortens Advance sind mit dem **DuraMatch™ 3-Getriebe** mit folgenden Funktionen ausgestattet:

- Die **automatische Geschwindigkeitsreduzierung (ADS)** bremst den Stapler automatisch ab, sobald das Gaspedal losgelassen wird, und bringt den Stapler schließlich ganz zum Stillstand. So wird die Lebensdauer der Bremsen wesentlich verlängert. Darüber hinaus unterstützt diese Funktion den Fahrer beim exakten Positionieren des Staplers vor der Last. Die ADS verfügt über 10 Einstellungen, die vom Servicetechniker über die Armaturenbrett-anzeige programmiert werden und entsprechend den jeweiligen Einsatzanforderungen verschiedene Bremseigenschaften bieten - von sehr sanft bis aggressiv.

- Bei der **kontrollierten Fahrtrichtungsumkehr** steuert der Pacesetter VSM™ das Getriebe für sanfte Richtungswechsel. Der Fahrzeugsystemmanager verringert die Kraftstoffzufuhr und bremst so den Motor, aktiviert die automatische Geschwindigkeitsreduzierung, um den Stapler anzuhalten, ändert die Getriebedrehrichtung automatisch und beschleunigt den Stapler durch Erhöhen der Kraftstoffzufuhr.

Das System schließt ein Durchdrehen der Reifen sowie plötzliche Lastwechsel für das Getriebe praktisch aus und erhöht die Lebensdauer der Reifen erheblich. Wie die automatische Geschwindigkeitsreduzierung kann auch die kontrollierte Fahrtrichtungsumkehr vom Servicetechniker über die Armaturenbrett-anzeige in 10 verschiedenen Einstellungen entsprechend den Einsatzanforderungen programmiert werden.

- Beim **kontrollierten Zurückrollen an Rampen** steuert das Getriebe das Zurückrollen des Staplers an Rampen, wenn das Bremspedal und das Gaspedal losgelassen werden. Hierdurch kann der Stapler an Steigungen optimal gesteuert werden und die Produktivität des Fahrers steigt.

- Im **ersten Gang** wird die **höhere Zugkraft** auf Rampen genutzt.

- Im **zweiten & dritten Gang (wenn vorhanden)** werden die höhere Fahrgeschwindigkeit ausgenutzt, wenn längere Fahrstrecken zurückgelegt werden müssen.

Die Modelle Fortens Advance+ sind mit dem elektronisch geregelten dreistufigen **DuraMatch™ Plus3-Getriebe** ausgestattet, das folgende Zusatzfunktionen bietet:

- Die **Drosselklappensteuerung** ermöglicht es dem Fahrer, die Fahrgeschwindigkeit entsprechend der Position seines Fußes auf dem Gaspedal zu regulieren. So kann zum Beispiel eine bestimmte Fahrgeschwindigkeit sowohl auf geraden Strecken als auch an Steigungen konstant gehalten werden, ohne dass das Gaspedal weiter durchgedrückt werden muss. Darüber hinaus kompensiert das System den Hydraulikbetrieb sowie die Zugkraft.

- Mit Hilfe der **dynamischen Geschwindigkeitsreduzierung** wie beim DuraMatch™ kann der Fahrer den Stapler abbremsen, ohne die Bremse zu betätigen. Dabei wird die Bremskraft durch die Armaturenbretteinstellungen von 1-10 bestimmt. Dank der Drosselklappensteuerung kann die Verzögerung anhand der Geschwindigkeit, mit der der Fahrer seinen Fuß vom Gaspedal nimmt, reguliert werden.
- Die **automatische Hydrauliksteuerung mit automatisch gesteuertem Kriechgang** sorgt für die automatische Erhöhung der Motordrehzahl beim Anheben von Lasten und sichert so die volle Hydraulikleistung. Der Pacesetter VSM™ erhält die aktuelle Fahrgeschwindigkeit aufrecht (bzw. verhindert Fahrbewegungen), bis der Fahrer das Gaspedal betätigt. Der Fahrer muss nicht selbst im Kriechgang fahren und die Produktivität wird durch die vereinfachten Fahreraktivitäten erhöht.

Die Getriebe mit Kombikühler und das ausgereifte Gegengewichttunnel-Design mit Schublüfter bieten ausreichend Kühlleistung auch für härteste Einsätze.

Die als Standardausstattung erhältlichen Ölbremser reduzieren den Zeit- und Kostenaufwand für Reparatur und Wartung und optimieren so die Verlässlichkeit und Betriebszeit des Staplers. Diese Stapler eignen sich perfekt für den Einsatz in nassen, schmutzigen oder korrosiven Umgebungen und gewährleisten über die gesamte Lebensdauer des Staplers eine konstant hohe Bremsleistung. Dies ist auf die geschlossene Bauweise der Bremse zurückzuführen, die eine Verschmutzung und Beschädigung der Bremsen verhindert.

Der gesamte Antriebsstrang wird über das integrierte **Pacesetter VSM™ On-Board Computersystem** gesteuert, das mit modernster CANbus-Kommunikation arbeitet.

Mit diesem System kann die Leistung des Staplers eingestellt und optimiert werden, ebenfalls können die wichtigsten Funktionen überwacht werden. Es sorgt für eine schnelle und einfache Diagnose, wodurch durch Reparaturen und ein unnötiges Austauschen von Teilen vermieden und Ausfallzeiten minimiert werden.

Das störungsfreie Hydrauliksystem mit hermetisch dichten O-Ringflanschdichtungsanschlüssen verringert Undichtigkeiten und erhöht die Betriebssicherheit.

Der Einsatz von nichtmechanischer Hall-Effekt-Sensoren und Schalter, die gänzlich ohne mechanische Teile arbeiten, halten ein Staplerleben lang.

Die Fahrerkabine überzeugt durch ihre unübertroffene **Ergonomie**, die höchsten Fahrerkomfort und eine optimale Produktivität garantiert.

- Dank des neuen Schutzdachgitterdesigns wurde der Platz in der Kabine optimiert, zusätzlich wurde mehr Fußraum geschaffen.
- Der 3-Punkt Sicherheitsaufstieg mit gut positioniertem Handgriff hat drei rutschfreie Stufen. Die erste Stufe ist nur **32,1cm** vom Boden. Die Elastomer-Lagerung der Antriebseinheit minimiert Vibrationen am Antriebsstrang.
- Die einstellbare Armlehne mit den TouchPoint™ Minihebeln für die Hydraulikfunktionen bewegt sich mit der SitzEinstellung und ist zudem teleskopierbar.
- Der hintere Haltegriff mit Hupen-Funktion erleichtert das Rückwärtsfahren und erhöht die Sicherheit.
- Die beliebig einstellbare Lenksäule, das Lenkrad mit 30 cm Durchmesser und mit Lenkradknopf und der voll gefederte Sitz sorgen für mehr Fahrerkomfort.

### DER HYSTER FORTENS-GABELSTAPLER IST EXTREM SCHNELL UND EINFACH ZU WARTEN.

- Der Dieselpartikelfilter mit aktiver Regeneration reduziert deutlich den Wartungsbedarf. Die Leistung des Dieselpartikelfilters (DPF) wird ständig überwacht und auf einer Zusatzanzeige auf Augenhöhe des Fahrers angezeigt.
- Flügelartige Motorhauben ermöglichen einen leichten Zugang von beiden Seiten zum Motorraum für Servicearbeiten und das vereinfachte Kabel- und Hydrauliklayout garantieren eine hohe Servicefreundlichkeit, wodurch der Aufwand für Service- und Routinearbeiten deutlich reduziert werden konnte.
- Mit Hilfe des Armaturenbretts erfolgt eine schnelle Prüfung über farblich markierte Prüfpunkte und eine schnelle Fehlersuche.
- Das Wechselintervall des Motorkühlmittels und des Hydrauliköls mit 4 000 Stunden trägt ebenso zu weniger Ausfallzeiten bei.

# STARKE PARTNER. ROBUSTE STAPLER.™

## FÜR ANSPRUCHSVOLLE AUFGABEN WELTWEIT.

Hysters breite Produktpalette umfasst Lagertechnik, Gegengewichtsstapler mit Verbrennungs- und Elektromotoren, Containerstapler und ReachStacker. Hyster ist mehr als nur ein Gabelstaplerlieferant.

Unser Ziel ist eine umfassende Partnerschaft, bei der alle Bereiche der Flurförderzeuge abgedeckt werden: Ob Sie professionellen Rat für Ihre Fuhrparkverwaltung, hochqualifizierten Service oder Ersatzteile benötigen: Auf Hyster können Sie sich verlassen.

Unsere hochqualifizierten Händler bieten Ihnen vor Ort schnelle und fachmännische Hilfe. Sie haben kostengünstige Finanzierungspakete im Angebot und präsentieren Ihnen gerne effizient verwaltete Wartungsprogramme, damit sich Ihre Investition auszahlt. Unsere Aufgabe ist es, Ihre Bedürfnisse im Bereich Flurförderzeuge zu erfüllen, damit Sie sich ganz auf den Erfolg Ihres Unternehmens konzentrieren können – heute und auch in Zukunft.



### HYSTER EUROPE

Siemensstr. 9, D-63263-Neu-Isenburg, Deutschland.

Telefon: +49 (0) 6102 3 68 68 0



[www.hyster.eu](http://www.hyster.eu)



[infoeurope@hyster.com](mailto:infoeurope@hyster.com)



[/HysterEurope](https://www.facebook.com/HysterEurope)



[@HysterEurope](https://twitter.com/HysterEurope)




[/HysterEurope](https://www.youtube.com/HysterEurope)



HYSTER-YALE UK LIMITED unter dem Handelsnamen Hyster Europe. Eingetragene Adresse: Centennial House, Building 4.5, Firmlay Business Park, Firmlay, Surrey GU16 7SQ, Vereinigtes Königreich. Eingetragen in England und Wales. Handelsregisternummer: 02636775.

HYSTER,  und FORTENS sind eingetragene Marken in der Europäischen Union und in einigen anderen Ländern.

MONITORING ist eine eingetragene Marke und DURAMATCH und  sind Marken in den USA und in einigen anderen Ländern. Hyster-Produkte können ohne Vorankündigung verändert werden. Abbildungen von Gabelstaplern können Sonderausstattungen zeigen, die nicht zum Standardlieferumfang gehören.